

DIALOGUE EN ROUTE OFFERTE PER LE SCUOLE

Novembre 2025



Un progetto di dialogo ed educazione alla cittadinanza

Promosso dall'associazione IRAS COTIS, il progetto aconfessionale “Dialogue en Route” invita scuole e pubblico a esplorare la diversità culturale e religiosa del nostro territorio attraverso visite guidate, risorse didattiche e laboratori in classe. Inaugurato nel 2017 nella Svizzera tedesca, nel 2018 in Ticino e nel 2019 nella Svizzera romanda, il progetto promuove l’incontro e il dialogo su temi del vivere insieme.

“Dialogue en Route” coinvolge giovani Guide con esperienze biografiche diverse, formate alle competenze interculturali, che animano visite e laboratori. Le guide facilitano un dialogo partecipativo, condividendo prospettive “vive” e personali, in un contesto aconfessionale e imparziale. Accompagnano così scuole e cittadinanza a confrontarsi con la diversità culturale e religiosa, a vivere il dialogo in prima persona e a sviluppare competenze per una società plurale. Il progetto lavora in rete con partner associativi, religiosi e istituzionali, fungendo da ponte tra diversi contesti (scuola, comunità religiose, giovani).

VISITE GUIDATE E LABORATORI

1. MUSEO VINCENZO VELA, LIGORNETTO



- **Offerta:** Incontrarsi e conoscersi tra arte e culture - Giornata di incontro tra una classe scolastica e un gruppo di ragazze/i migranti minorenni non accompagnati
- **Composizione:**
 - Preparazione in classe con materiale didattico
 - Giornata di attività con la mediazione culturale del Museo
- **Destinatari:** Classi di scuola media
- **Date:** Da lunedì a venerdì (tranne giovedì) dalle 10:00 alle 16:00 su prenotazione
- **Prezzo:** 200.- CHF

In questa offerta, l'arte diventa veicolo per parlare di emozioni, condividere esperienze e confrontarsi su diversità e similitudini culturali. A partire dall'osservazione di statue e di dipinti presenti nel Museo Vincenzo Vela, ragazze e ragazzi partecipanti discutono di eroi, musica, viaggi e religione, lingue e gestualità. Durante le attività organizzate e i momenti di svago, i ragazzi hanno l'opportunità di conoscersi e di porsi domande reciprocamente.

Per definire i dettagli organizzativi, "Dialogue en Route" metterà direttamente in contatto le/i docenti interessate/i con il Museo.

Per i docenti del ciclo d'orientamento della scuola media, un set di materiale didattico specifico per questa attività è disponibile su richiesta scrivendo a contatto@enroute.ch.

2. SINAGOGA DI LUGANO



- **Offerta :** Le classi visitano la sinagoga di Lugano, approfondendo il tema specifico dei Riti di passaggio (opzione 1) oppure concentrandosi sulla materialità del luogo e sulla sua funzione (opzione 2).
- **Composizione:**
 - Preparazione in classe con materiale didattico
 - Visita del luogo di culto della durata di 90 minuti
- **Destinatari:** Classi di scuola media
- **Date:** Da definire scrivendo a contatto@enroute.ch
- **Prezzo:** Gruppi di max. 25 persone. Gruppo/Visita 200.- CHF

Opzione 1: Cosa mi fa (o mi farà) sentire adulto/a? Cosa significa essere adulti? È necessario un rito per segnare questo passaggio? Perché? Un materiale didattico consente di esplorare in classe il tema del rito di passaggio da prospettive diverse (religiose e civiche).

Dopo l'introduzione e l'approfondimento della tematica in classe da parte del/la docente, è prevista la visita della sinagoga di Lugano, dove il gruppo sarà accolto da una persona di riferimento della comunità. In questa occasione, allieve e allievi potranno conoscere più da vicino le ritualità del *Bar Mitzva* e del *Bat Mizva* e porre domande preparate in precedenza. Una giovane Guida di "Dialogue en Route" si occuperà dell'organizzazione della visita e fungerà da punto di contatto tra il/la docente e la persona di riferimento.

Per i/le docenti del ciclo d'orientamento della scuola media, il set di materiale didattico è disponibile su richiesta.

Opzione 2: Cosa ci raccontano l'architettura interna ed esterna di un luogo religioso nello spazio pubblico? Che funzione hanno gli oggetti e i simboli presenti in una sinagoga? E come vengono vissuti gli spazi dalle persone che la frequentano?

Durante la visita della sinagoga, parleremo delle caratteristiche architettoniche, della funzione e del significato degli oggetti e delle esperienze di chi vive il luogo di culto. La preparazione svolta in precedenza in classe con il/la docente permetterà alle allieve e agli allievi di arrivare con domande già elaborate, che verranno rivolte alla persona di riferimento del luogo, presente per accogliere la classe e dialogare con essa. La Guida di "Dialogue en Route" fungerà da punto di contatto tra il/la docente e la persona di riferimento del luogo, nonché per l'organizzazione della visita.

3. DIALOGO SULL'INDUISMO INCONTRO CON UNA GUIDA

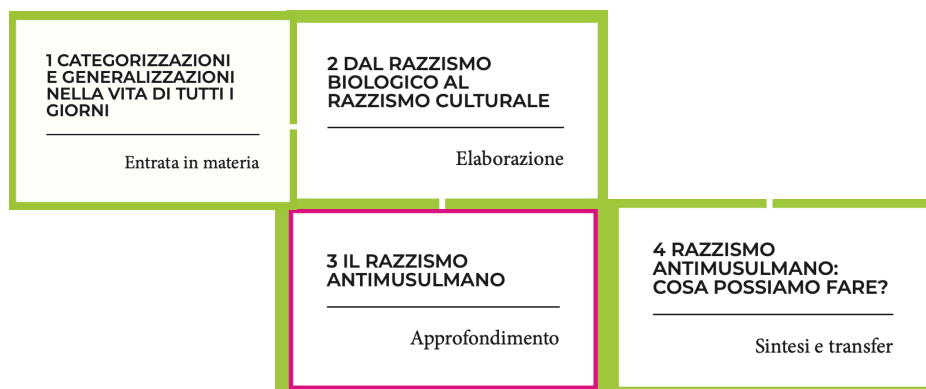
- **Offerta :** Incontro con una giovane guida di "Dialogue en Route" che, attraverso dialogo, immagini e la dimostrazione del *kolam*, introduce la classe ad alcuni aspetti dell'induismo e alle ritualità del tempio Sri Sivasubramaniam di Stabio.
- **Destinatari:** Classi di scuola media
- **Durata:** 90 min
- **Date:** Da definire scrivendo a contatto@enroute.ch
- **Prezzo:** 200.- CHF

L'attività prevede l'incontro tra una classe e una giovane Guida di "Dialogue en Route", che condivide in prima persona la propria esperienza legata all'induismo. Prima dell'incontro, il/la docente introduce in classe i concetti fondamentali e accompagna allieve e allievi nella formulazione di domande di approfondimento, così da prepararle/i al dialogo con la Guida.

Durante l'incontro in classe, la guida risponde alle domande poste dalla classe e spiega alcuni aspetti centrali della religione induista, illustrando anche il tempio Sri Sivasubramaniam di Stabio e alcuni riti praticati. L'esperienza di incontro si conclude con una dimostrazione pratica del *kolam*: un disegno rituale della tradizione dell'India del Sud, realizzato con polveri colorate o farina di riso all'ingresso delle abitazioni come gesto quotidiano di accoglienza, di bellezza e di rispetto nei confronti delle piccole creature del suolo.

Per questa offerta non è ancora disponibile un materiale didattico.

4. “COMPRENDERE IL RAZZISMO ANTIMUSULMANO”. LABORATORIO



- **Offerta:** Materiale didattico e laboratorio interattivo per comprendere il razzismo nelle sue dimensioni storiche, culturali e psicologiche, con un focus sul razzismo antimusulmano. Attività guidate e contenuti multimediali aiutano la classe a riconoscere generalizzazioni, stereotipi e discriminazioni nella vita quotidiana.
- **Composizione:**
 - Set pedagogico: Documento principale per i/le docenti che struttura le unità didattiche
 - Scheda docenti: Documento di supporto per i/le docenti per approfondire gli argomenti del set pedagogico
 - Set di esercizi: Documento per gli allievi e le allieve con immagini, fotografie, esempi e box di approfondimento
 - Workshop in classe della durata di almeno 90 minuti, animato dalle Guide di “Dialogue en Route”
- **Destinatari:** Classi di 4a media, scuole medie superiori e scuole professionali
- **Date:** da definire scrivendo a contatto@enroute.ch
- **Prezzo:** 200.- CHF

Il materiale didattico offre l’opportunità di approfondire il razzismo da più prospettive. Da un punto di vista psicologico e cognitivo, vengono illustrati i meccanismi e gli automatismi che portano alla generalizzazione. L’approccio storico propone esempi tratti da epoche diverse, utili a familiarizzarsi con le forme del razzismo biologico e del razzismo culturale, o neorazzismo, e con gli sviluppi che essi hanno avuto. Infine, esempi concreti di situazioni della vita

quotidiana permettono di analizzare e comprendere il razzismo antimusulmano, anche nella sua componente strutturale.

Il materiale didattico si compone di tre documenti.

- Il set pedagogico struttura le unità didattiche e ne presenta i punti principali per lo svolgimento;
- Parallelamente, i/le docenti possono consultare il documento “scheda docenti”, che approfondisce i contenuti del set pedagogico e propone suggerimenti per affrontare alcuni temi. I due documenti hanno la stessa struttura numerica, così da facilitare il passaggio dall’uno all’altro.
- Il set di esercizi è destinato ad allievi e allieve. Contiene grafiche, foto, esempi, spazio per prendere appunti, box di approfondimento, ecc. I momenti di svolgimento degli esercizi sono indicati nel set pedagogico e nella scheda docenti, mentre i box di approfondimento consentono alla classe di lavorare in autonomia.

In una lezione di approfondimento di 90 minuti, le Guide di “Dialogue en Route” intervengono nella classe proponendo un laboratorio interattivo sul tema del razzismo antimusulmano.

5. “COMPNDERE L’ANTISEMITISMO” LABORATORIO



- **Offerta:** Materiale didattico e laboratorio interattivo per comprendere l'antisemitismo, dalle radici storiche alle forme attuali. Attività guidate e contenuti multimediali per riflettere sui stereotipi, sui pregiudizi e sulla prevenzione della discriminazione.

- **Composizione:**
 - Set pedagogico: Documento principale per i/le docenti che struttura le unità didattiche
 - Scheda docenti: Documento di supporto per i/le docenti per approfondire gli argomenti del set pedagogico
 - Set di esercizi: Documento per gli allievi e le allieve con immagini, fotografie, esempi e box di approfondimento
 - Laboratorio in classe della durata di almeno 90 minuti, animato dalle Guide di “Dialogue en Route”
- **Destinatari:** 4a media, scuole medie superiori e professionali
- **Date:** da definire scrivendo a contatto@enroute.ch
- **Prezzo:** 200.- CHF

Il materiale didattico offre l'opportunità di riflettere sull'antisemitismo da una prospettiva storica e cognitiva, analizzando i meccanismi psicologici che portano alla formazione di stereotipi e pregiudizi. Attraverso una panoramica storica, si esplora l'evoluzione dell'antisemitismo, dalle sue origini fino al presente, e si evidenzia come questi pregiudizi abbiano portato alla discriminazione e alla persecuzione di ebrei ed ebrei. Inoltre, gli esempi tratti dalla vita quotidiana mostrano come l'antisemitismo si manifesti ancora oggi, soprattutto nello spazio pubblico e sui media digitali.

Il set pedagogico offre una struttura per le lezioni, con indicazioni dettagliate su come affrontare ciascun argomento. I/le docenti possono poi consultare la scheda docenti per approfondire i temi trattati e ricevere consigli su come presentare i concetti più complessi, con esempi storici e contemporanei. Entrambi i documenti sono organizzati in modo speculare per facilitare il passaggio dall'uno all'altro durante la preparazione e lo svolgimento delle lezioni.

Gli allievi e le allieve utilizzano il set di esercizi, che comprende linee del tempo, mappe, immagini e codici QR per accedere a contenuti multimediali. Durante le lezioni, i docenti possono indirizzare la classe verso specifiche attività interattive, favorendo la discussione sui concetti analizzati.

6. APPARTENENZE DI QUA E D'ALTROVE. LABORATORIO PARTECIPATIVO



- **Offerta:** Laboratorio partecipativo condotto da giovani Guide di “Dialogue en Route” che, attraverso attività interattive e materiali multimediali, invita la classe a riflettere su identità, appartenenze e discriminazioni
- **Destinatari:** Classi di 4a media, scuola media superiore e scuole professionali
- **Durata:** 90 minuti
- **Date:** da definire scrivendo a contatto@enroute.ch, esclusi mercoledì e giovedì
- **Prezzo:** 200.- CHF

Il laboratorio invita allieve e allievi a riflettere sui temi delle appartenenze, delle identità e delle discriminazioni attraverso attività partecipative e momenti di dialogo guidato, introducendo concetti quali pregiudizi, categorizzazioni, razzismo, discriminazioni e intersezionalità.

La classe si confronterà con casi di studio, testimonianze, materiali artistici (canzoni, immagini) e giochi di ruolo. Gli esercizi partecipativi e la discussione permetteranno ad allieve e allievi di immedesimarsi in situazioni reali e differenti e di riconoscere le dinamiche intersezionali alla base dei privilegi e dei processi di esclusione. La struttura interattiva del laboratorio e lo scambio con una giovane guida favoriscono il coinvolgimento diretto, il confronto e la condivisione di esperienze e lo sviluppo di una consapevolezza critica rispetto alle dinamiche sociali che caratterizzano la nostra società.

7. DOVE MI SENTO A CASA? LABORATORIO PARTECIPATIVO



- **Offerta:** Laboratorio partecipativo condotto da giovani Guide di “Dialogue en Route” che, attraverso attività interattive e materiali multimediali, invita la classe a riflettere su identità, appartenenze e percezioni.
- **Destinatari:** Classi di 4a media, scuola media superiore e scuole professionali
- **Durata:** 90 minuti
- **Date:** da definire scrivendo a contatto@enroute.ch
- **Prezzo:** 200.- CHF

Un'attività partecipativa che invita allieve e allievi a riflettere sul significato di “casa” e sul senso di appartenenza, partendo da esperienze legate a luoghi importanti della propria vita. Attraverso un dialogo guidato (con la possibilità di condividere liberamente o anche solo di ascoltare), la classe esplora come l'identità possa cambiare a seconda dei contesti e di come veniamo percepiti dagli altri. Il laboratorio apre uno spazio sicuro per discutere inclusione ed esclusione, riconoscere la pluralità dei vissuti e comprendere come alcune domande sull'identità siano per certe persone una scelta, mentre per altre possano essere imposte dall'esterno (ad esempio in relazione a razzismo e stereotipi). Nella classe si crea così uno spazio di dialogo in cui è possibile esprimersi, condividere e riflettere sulla pluralità delle appartenenze (religiose, culturali e territoriali), riconoscendole e percependole come una ricchezza per la società.

EDUCATE PASS

- La tessera digitale EducatePass consente di accedere **gratuitamente a tutte le offerte di “Dialogue en Route”**: materiali e risorse didattiche, laboratori in classe, visite sul territorio,... Sono incluse anche le proposte delle altre regioni della Svizzera, disponibili però solo nelle lingue della regione e non in italiano.
- Costo: CHF 250.-
- Validità: un anno dalla data di svolgimento della prima visita o del primo laboratorio in classe.
- L'Educate Pass è intestato al/alla docente. Per un anno, può partecipare senza limiti di numero a tutte le offerte, di qualsiasi tipologia, con le proprie classi, anche appartenenti a sedi scolastiche diverse.

VISITE TEST GRATUITE

Le visite test delle offerte sono gratuite. Al termine dell'attività, i/le docenti sono invitati/e a contribuire alla valutazione dell'offerta, lasciando osservazioni e proposte di miglioramento e raccogliendo i feedback della classe tramite formulari di valutazione. I/Le docenti interessati/e possono scrivere a contatto@enroute.ch.

PRENOTAZIONI

I/le docenti interessati/e alle offerte di “Dialogue en Route” possono prenotarle scrivendo all'indirizzo contatto@enroute.ch, indicando:

- il nome dell'offerta
- l'anno/ciclo scolastico della classe
- il numero di partecipanti e
- le date di preferenza.

COLLABORAZIONI

Lavoriamo insieme! Vogliamo collaborare con docenti interessati/e per sviluppare nuove risorse didattiche sulle diversità religiose del territorio e su tematiche più ampie del vivere insieme: la collaborazione avviene su mandato remunerato. In caso di interesse, scrivere a contatto@enroute.ch.

RISORSE

“Dialogue en Route”: scoprire la diversità religiosa del territorio
<https://padlet.com/irasenroute/il-progetto-dialogue-en-route-sfide-e-potenzialit-ajeuwupqj271ymrl>

OFFERTE NEL RESTO DELLA SVIZZERA

Attraverso “Dialogue en Route” è possibile visitare offerte in tutta la Svizzera. Alcuni esempi di offerte di particolare interesse:

- Laboratori partecipativi in classe sulle festività (tedesco):
www.enroute.ch/de/angebote/feiertageschool-2/deals/
- Visita della Casa delle religioni di Berna (tedesco):
www.enroute.ch/de/angebote/haus-der-religionen-bern/deals/fuehrung-haus-der-religionen/
- Visita guidata della moschea bosniaca di Schlieren (Zurigo):
www.enroute.ch/it/offerta/dzemat-der-islamischen-gemeinschaft-bosniens/deals/
- Visita della cattedrale di St. Nicholas di Friburgo (francese):
www.enroute.ch/it/offerta/cathedrale-st-nicolas/deals/
- Razzismo e musei, al Museo etnografico (MEG) di Ginevra:
www.enroute.ch/it/offerta/meg/deals/

CONTATTI

Le persone interessate al progetto e alle sue offerte possono contattarci scrivendo a: contatto@enroute.ch.

Il sito internet www.enroute.ch resta attivo e aggiornato, ma è attualmente in fase di rinnovo. Il nuovo lancio è previsto per gennaio 2026.

Co-responsabili di progetto per il Ticino
Ambra Ostinelli, ambra.ostinelli@iras-cotis.ch
Tatiana Roveri, tatiana.roveri@iras-cotis.ch

Responsabile sviluppo offerte
Alice Cavadini, alice.cavadini@iras-cotis.ch

